

**Referat de aprobare Nr. 5533/14.03.2025**  
**privind scutirea parțială de la plata impozitelor și taxelor locale**  
**pentru imobilele situate în Carei, proprietatea Forumului Democrat al Germanilor**

**Monica-Silvia GIURGIU-KOVÁCS, Primar al Municipiului Carei,**

Având în vedere :

- Cererea nr 10/30.01.2025 înregistrată la Primăria Municipiului Carei sub nr. 31143/06.02.2025, a Forumului Democrat al Germanilor, Forumul Județean Satu Mare prin care se solicită scutirea la plata impozitului aferent anului 2025, pentru clădirile utilizate pentru furnizarea activități social culturale, fără scop lucrativ,

Văzând :

- Art. 456 alin. 2 lit. d, respectiv art.464 alin (2) lit. e) din Legea 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare,
- H.C.L. nr. 316/2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul 2025,
- Art.129 alin.2 lit.b, alin.4 lit.c și art.139 alin. 3 lit.c din OUG nr. 57/2019, privind Codul administrativ,

Inițiez Proiectul de hotărâre privind scutirea parțială de la plata impozitelor și taxelor locale pentru imobilele situate în Carei, proprietatea Forumului Democrat al Germanilor și propun Consiliului local aprobarea acestuia.

**PRIMAR**  
**Monica-Silvia GIURGIU-KOVÁCS**



**PROIECT DE HOTĂRÂRE Nr. 71/14.03.2025**  
**privind scutirea parțială de la plata impozitelor și taxelor locale**  
**pentru imobilele situate în Carei, proprietatea Forumului Democrat al Germanilor**

Consiliul local al Municipiului Carei județul Satu Mare, întrunit în ședința ordinară, la data de 18.03.2025,

Văzând :

Referatul de aprobare nr. 5533/14.03.2025 inițiat de Primarul Municipiului Carei prin care propune aprobarea scutirii parțiale de la plata impozitelor și taxelor locale pentru imobilele situate în Carei, proprietatea Forumului Democrat al Germanilor,

Referatul de specialitate nr 5536/14.03.2025 al Serviciului Impozite și Taxe Locale, privind propunerea de scutire parțială de la plata impozitelor și taxelor locale datorate pe anul 2025,

Având în vedere :

- Cererea nr 10/30.01.2025 înregistrată la Primăria Municipiului Carei sub nr. 31143/06.02.2025, a Forumului Democrat al Germanilor, Forumul Județean Satu Mare prin care se solicită scutirea la plata impozitului aferent anului 2025, pentru clădirile utilizate pentru furnizarea activității social culturale, fără scop lucrativ,

Ținând cont de prevederile :

- Art. 456 alin. 2 lit. d, respectiv art.464 alin (2) lit. e) din Legea 227/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare,
- H.C.L. nr. 316/2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul 2025, În temeiul art.129 alin.2 lit.b, alin.4 lit.c și art.139 alin. 3 lit.c din OUG nr. 57/2019, privind Codul administrativ,

## HOTĂRĂȘTE :

**Art.1.** Se aprobă scutirea de la plata impozitelor și taxelor locale datorate de Forumului Democrat al Germanilor, pe anul 2025, în valoare de 9.184 lei, pentru clădirile utilizate pentru furnizarea de activități social culturale, fără scop lucrativ, după cum urmează :

Denumire Clădire	Adresă	Impozit 2025
- Centru de tineret - Jugendzentrum	Carei, 1 Decembrie 1918 nr.36	1.920 lei
- Teren aferent	Carei, 1 Decembrie 1918 nr.36	367 lei
- Iuliu Maniu	Carei, str Iuliu Maniu nr 10	5.061 lei
- Teren aferent	Carei, str Iuliu Maniu nr 10	1.218 lei
- Kafka Margit	Carei, str Kafka Margit nr 10	99 lei
- Teren aferent	Carei, str Kafka Margit nr 10	519 lei
<b>TOTAL</b>		<b>9.184 lei</b>

**Art.2.** Primarul Municipiului Carei, prin aparatul de specialitate va asigura ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri.

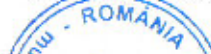
**Art.3.** Prezenta hotărâre se comunică :  
Primarului municipiului Carei  
Serviciului Impozite și Taxe Locale  
Forumului Democrat al Germanilor  
Instituției Prefectului județului Satu Mare

**Art.4.** Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin afișare pe site-ul Primăriei Municipiului Carei.

**INIȚIATOR :**

**PRIMAR**

**Monica-Silvia GIURGIU-KOVÁCS**



MUNICIPIUL CAREI  
SERVICIUL IMPOZITE SI TAXE LOCALE

REFERAT Nr. 5536/14.03.2025  
PRIVIND SCUTIREA LA PLATA IMPOZITELOR ȘI TAXELOR LOCALE  
DATORATE DE Forumului Democrat al Germanilor

Având în vedere cererea nr. 31143/06.02.2025 , depusă de Forumul Democrat al Germanilor , CIF 3963846 prin care se solicită scutirea în proporție de 35% la plata impozitului aferent imobilelor: situate în Carei , str. 1 Decembrie 1918, nr. 36 – Centrul de tineret – Jugendzentrum ,respectiv str. Iuliu Maniu ,nr.10. De asemenea se solicită scutirea la plata impozitelor pentru imobilele situate în Carei, str. Dr. Stefan Vonhaz,nr.10 respectiv str. Kafka Margit, nr.23

Am procedat la verificarea legalității cererii și a situației fiscale existente, constatând faptul că , în baza Legii 227/2015 privind Codul Fiscal cu modificările ulterioare, atr.456 alin.1 lit. ( u) coroborat cu art. 464 ,alin (1) lit y, nu se datorează impozit pentru ” clădirile/ terenurile aflate în proprietatea organizațiilor cetățenilor aparținând minorităților naționale din România, cu statut de utilitate publică, precum și cele închiriate, concesionate sau primite în administrare ori în folosință de acestea de la o instituție sau o autoritate publică, cu excepția încăperilor/ terenurilor care sunt folosite pentru activități economice; ,precum și art. 456 alin.(2) lit. d) coroborat cu art. 464. alin(2) ,lit.e), Consiliul local poate acorda scutire la plata impozitului/ taxei clădiri și a impozitului / taxei teren pentru clădirile și terenurile utilizate de organizații nonprofit folosite exclusiv pentru activitățile fără scop lucrativ; cu respectarea Procedurii nr. VIII de acordare a acestor facilități aprobată prin H.C.L. nr. 316/2024 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pentru anul 2025 .

În urma verificărilor efectuate se constată ca fiind îndeplinite condițiile de acordare a facilităților prevăzute de lege și anume scutirea la plata impozitului pe clădiri în proporție de 35% pentru imobilul Centru de Tineret, întrucât imobilul în cauza este utilizat în proporție de 35% în scop cultural . Conform declarației nr.32112/27.02.2024 depuse de Forumul Democrat al Germanilor, clădirea etajată din curte , precum curtea acesteia – care reprezinta 35% din totalul imobilului sunt folosite în scop cultural. La parter, este o sală de spectacole cu 160 de locuri, cu o mica scenă, un hol, iar la etaj, este o sală de club, bibliotecă, garderobă. In această parte a imobilului se desfășoară cursuri de limbă germană, probe ale formațiilor culturale, corul bărbătesc , formația de dans popular german, tot aici desfășurându-se diverse activități extrașcolare de către copii de la secția germană a scolii generale , activități pentru care nu se încaseaza nici un fel de venituri.

Consiliul local poate acorda scutirea de la plata taxei pe clădiri și a taxei pe teren.

Astfel, impozitul pe clădiri datorat pentru anul 2025 pentru imobilul în cauză este de 5487 lei, iar 35% reprezintă suma de 1920 lei, și impozitul asupra terenului datorată pentru anul 2025 pentru același imobil este de 1048 lei, iar 35% reprezintă suma de 367 lei , total 2287 lei .

În ce privește imobilul situat în str. Iuliu Maniu ,nr.10 , de asemenea, se constată ca fiind îndeplinite condițiile de acordare a facilităților prevăzute de lege și anume scutirea la plata impozitului pe clădiri în proporție de 35% , întrucât imobilul în cauza este are o suprafață de

1133,2 mp, din care 485 mp este închiriată obținându-se venituri din chirii. Impozitul pe clădiri datorat pentru anul 2025 pentru imobilul în cauză este de 14460 lei, iar 35% reprezintă suma de 5061 lei, și impozitul asupra terenului datorată pentru anul 2025 pentru același imobil este de 3480 lei, iar 35% reprezintă suma de 1218 lei, total 6279 lei.

Pentru imobilul situat în str. Dr.Stefan Vonhaz ,nr.10 se acordă scutire în baza art. 456 ali.(1) lit u).

Cu privire la imobilul situat în str. Kafka Margit ,nr. 23, propunem scutirea la plată a impozitelor datorate pentru anul 2025 deoarece, în acest imobil, locuiește o familie cu grave probleme sociale, care nu plătește chirie, dar nu poate fi evacuată tocmai datorită problemelor sociale. Impozitul datorat pentru acest imobil este în sumă de 99 lei pentru clădire și 519 lei pentru teren, total 618 lei.

Fiind îndeplinite condițiile de acordare a facilităților fiscale, propun acordarea scutirii sumei totale de **9184** lei existente în sarcina Forumului Democrat al Germanilor, începând cu data de 01.01.2025. sumă compusă din :

- impozit clădiri în sumă de 1920 lei și impozit teren în sumă de 367 lei, total **2287** lei ,care reprezintă 35% din impozitele datorate pentru imobilul situat în Carei , str. 1 Decembrie 1918, nr. 36.

- impozit clădiri în sumă de 5061 lei și impozit teren în sumă de 1218 lei, total **6279** lei ,care reprezintă 35% din impozitele datorate pentru imobilul situat în Carei , str. Iuliu Maniu, nr. 10,.

- impozit clădiri în sumă de 99 lei și impozit teren în sumă de 519 lei , total **618** lei pentru imobilul situat în str. Kafka Margit ,nr.10

Șef Serviciu I.T.LOCALE  
MARIA LILIANA FOGAȘ

DEMOKRATISCHES FORUM DER DEUTSCHEN  
KREISFORUM SATHMAR  
FORUMUL DEMOCRAT AL GERMANILOR  
FORUMUL JUDEȚEAN SATU MARE

31.143/



06.02.2025

RO - 44004 Satu Mare  
Str. Horea, nr. 10  
Konto: R029RNCB0226012217100001  
BCR Satu Mare, Agentia Horea

Tel.: 00-40-261-713629, -711625  
Fax: 00-40-261-711625  
C.F.: 3963846  
e-mail: dfd.sathmar@schwabe.ro  
www.schwabe.ro

Nr. 10/30.01.2025

Către: Primăria Municipiului Carei  
Serviciul Impozite și Taxe

**Referitor: Impozit pe imobile pentru anul 2025**

Forumul Democrat al Germanilor din județul Satu Mare dispune de 4 imobile în Municipiul Carei.

Vă rugăm prin prezenta să analizați și să acceptați scutirea la plata impozitului după cum urmează:

1. La clădirea de pe str. Dr. Stefan Vonhaz nr. 10  
Acesta este folosită ca sediul al FDG Carei.
2. La clădirea de pe str. 1 Decembrie 1918 nr. 36  
Clădirea etajată din curte precum și curtea acesteia sunt folosite în scop cultural și nu sunt aducătoare de venit și nici locuite (Centrul de Tineret- Jugendzentrum).  
**Vă rugăm să ne aprobați o scutire de 35% din valoarea totală a impozitului datorat după acest imobil.**
3. La clădirea de pe str. Kafka Margit nr. 23  
Această clădire a fost obținută de către FDG prin retrocedare în anul 2021 și predată la data de 14.01.2022. Ea este locuită de o familie (Botos) cu probleme sociale și este chiriașă a Primăriei din Carei (contract 266/1998) așa cum reiese din protocolul nr. 874/14.01.2022  
FDG nu încasează nici un venit.  
**Vă rugăm să ne aprobați scutirea impozitului pentru teren și locuință.**
4. La clădirea de pe Iuliu Maniu nr. 10  
Această clădire cu suprafața de 1133,2 m<sup>2</sup> a fost obținută de către FDG prin retrocedare și predată la data de 05.05.2023, din care suprafața de 485 m<sup>2</sup> este închiriată ea aducând venituri începând cu luna octombrie 2024.  
**Astfel solicităm o scutire de 35% din valoarea totală a impozitului datorat după acest imobil.**

Vă mulțumim.

Cu stimă,  
Președinte FDG jud. Satu Mare  
Ioan Leitner

Președinte FDG local Carei  
Camelia Pacz